Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 236

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 8. Oktober
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 8 octobre
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 236

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 236

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Luftpostsendungen nach Belgisch Kongo und Ostafrika. — Correspondances-avion à destination du Congo belge et de l'Afrique orientale. / Luftpostsendungen nach Irak. — Correspondances-avion à destination de l'Iraq. / Luftpostverkehr nach den Nordländern. — Service postal aérien avec les pays du nord. / Telephonverkehr mit Belgisch Kongo. — Correspondance téléphonique avec le Congo belge.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3696[1])

Gemeinschuldnerin: Blickensdorfer-Wettstein, Anna, Frau, von Zürich, Handel in Natur- und Cementsteinen, Mutschellenstrasse Nr. 135, Zürich 2.

Eigentümer folgender Grundstücke: 8 Aren 80,7 m² Bauplatz an der Soodstrasse, in Leimbach-Zürich 2, Kat. Nr. 611.

Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1932.

Ct. de Berne *District de Delémont* (3872)

Failli: Strobel, Joseph, aubergiste, à Delémont.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1932.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 14 octobre 1932, à 14 heures, à l'Hôtel du Midi, à Delémont.

Délai pour les productions: 8 novembre 1932.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (3860)

Faillie: Semenzato, Irma, négociante, à Moutier.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 septembre 1932.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 28 octobre 1932.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (3873)

Gemeinschuldner: Riekenbacher, Anton, Holzgesehäft, Steinhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Erste Gläubigerversammlung: 18. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im «Hotel Hirschen» in Zug.

Eingabefrist: Bis und mit 8. November 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der ersten Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und nicht bis längstens 17. Oktober 1932 mittags 12 Uhr schriftlich dagegen Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen Verwertung der Fahrhabe durch Freihandverkauf oder Steigerung ermächtigen.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3874)

Gemeinschuldner: Baeriswyl, Martin, des Jakob, Wirt und Landwirt, in Heitenried.

Eigentümer folgender Grundstücke: Art. 39,115 von Heitenried, Art. 540/1 von St. Antoni.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: 17. Oktober 1932, um 10 Uhr, in Tafers (Gerichtssaal).

Eingabefrist: Bis 8. November 1932.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3897)

Gemeinschuldnerin: Ludin-Gass, Bertha, wohnhaft in Schopfheim, Inhaberin der Firma Ludin-Gass, Sägewerk und Holzhandlung, Wasensträsschen 193, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 8. November 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 17. Oktober 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (3896)

Fallito: Negrini, Luigi, negoz. vini, Bellinzona.

Proprietario degli immobili seguenti: Comune di Bellinzona: Soleggio-Canvetto ed annessi; Mappa n° 1722-A. B. c. Daro: Casa di abitazione ed annessi; Mappa n° 2126-A. B. C. D. e.

Data dell'apertura del fallimento: 27 settembre 1932.

Prima adunanza dei creditori: 15 ottobre 1932, alle ore 10, presso Ufficio dei Fallimenti di Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 6 novembre 1932.

Per le servitù: 27 ottobre 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3898)

Failli: Benaroya, Elizer, commerce de mercerie, Rue Rousseau 5, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1932.

Première assemblée des créanciers: Samedi 15 octobre 1932, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 8 novembre 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3899)

Failli: Pin, Jules, épicerie, Rue Neuve du Molard 17, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1932.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 6 octobre 1932.

Délai pour les productions: 28 octobre 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3861²)

Im Konkurse über die Firma Kredit- & Finanz-Aktiengesellschaft Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, mit Sitz Fraumünsterstrasse 9 in Zürich 1, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 18. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3900²)

Im Konkurse über Spörri, Otto, Möbelhaus, Tödistrasse 68, in Zürich 2, wohnhaft Agnesstrasse 43, in Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 18. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (3875)

Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnissen.

Im Konkurse über Gerber, Rudolf, Wirt und Landwirt auf dem Kreuzweg zu Oberlangenegg, liegen der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit dem 18. Oktober 1932, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (3862)

Im Konkurse über die Firma Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Burgo, Bettlach, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösgen* (3876)

Im Konkurse über von Arx, Casimir, Wand- und Bodenbeläge, Olten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Olten-Gösgen in Olten zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Olten, den 7. Oktober 1932.

Der a. o. Konkursverwalter: Dr. Urs Dietschi.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (3877)

Im Konkurse über Mitnik-Gauss, Naoum, Weine und Spirituosen, in Birsfelden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (3878)

Neuauflage des Kollokationsplanes.

Gemeinschuldnerin: Ammonium A. G., Schaffhausen.

Anfechtungsfrist: Bis 18. Oktober 1932.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (3901)

Kollokationsplan- und Inventar-Auflage.

Im Konkurse über Bärlocher, Emil, von Thal, Baugeschäft, in Staad-Thal, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 13. bis und mit 22. Oktober 1932 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert der 10tägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Brugg* (3918)

Gemeinschuldnerin: Suter-Maurer, Wilhelmine, Sportschuhfabrikation, in Brugg.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 18. Oktober 1932 einzureichen, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Brugg, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3879)

Failli: Clément, Philippe, droguerie, Harpe 26, à Lausanne.

Délai pour intenter action: 18 octobre 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3903/4)

Faillis:

1. E. M. S. A. Eaux Minérales S. A., Rue Alexandre Gavard 28, à Genève.
2. Bassi, Nicodème, Rue Ph. Plantamour 31, à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Est également déposé, dans la faillite Bassi, l'état des revendications et l'inventaire contenant la distraction des objets déclarés de stricte nécessité, les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (3863)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Dufaux-Bertholet, Adèle, couture, Hôtel Gambetta, à Clarens, par ordonnance rendue le 2 septembre 1932, par le Président du Tribunal de Vevey, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 17 septembre 1932 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 octobre 1932 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 150, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3905)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Masi, Lima, ci-devant chapelier, Rue des Pâquis 2, à Genève, par ordonnance rendue le 27 septembre 1932, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 octobre 1932, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 octobre 1932 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire (en fr. 250), la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3880)

Gemeinschuldnerin: Firma Gebr. Hauffe & Co., Confiseriefabrik, in Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung: 20. August 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (3864)

Gemeinschuldnerin: Firma Holzwarenfabrik Langenthal A.-G., in Langenthal.

Datum des Schlusses: 1. Oktober 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Seftigen in Belp* (3865)

Das Konkursverfahren über Bähler, Friedrich, gew. Baumeister, Wattenwil, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 5. Oktober 1932 als geschlossen erklärt worden.

Belp, den 5. Oktober 1932.

Konkursamt Seftigen: S. Wettstein.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann* (3881)

Das Verfahren in nachbezeichnetem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden:

1. Firma Gebrüder Lieberherr, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei und Wagnerei, Kollektivgesellschaft, Krümmenswil, Gde. Nesslau, Post Krummenau.
2. Kollektivgesellschafter Lieberherr, Emil, Schreinermeister, Krümmenswil, Nesslau;
3. Lieberherr, Karl, Schreinermeister, Krümmenswil, Nesslau;
4. Lieberherr, Josua, Landwirt, Krümmenswil, Nesslau.

Verfügung vom 6. Oktober 1932.

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (3842)

Das Konkursverfahren über:

1. Schatzmann Chavannes, J., Frau, Zigarrengeschäft, Pontresina;
2. Nold, Leonhard, elektrische Installationen, Zuoz,

ist durch Verfügung des Konkursrichters als geschlossen erklärt worden.

Zuoz, den 1. Oktober 1932. **Vize-Konkursamt Oberengadin:** A. Schucan.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (3882)

Gemeinschuldner: von Arx-Mathis, Willi, Zimmergeschäft, Wettingen.

Datum des Schlusses: 4. Oktober 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3906)

Faillis:

1. S. A. Immobilière Délices Constructions, lettre E., ayant son siège 1, Rond Point de Plainpalais à Genève.
2. Bernardin, Arthur, précédemment garagiste, Rue du Centre, domicilié Place des Augustins 1, à Genève.
3. Frei, Albert, fabricant, Rue du Prince 6, à Genève.

Date de clôture: 6 octobre 1932.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3883)

Gemeinschuldnerin: Olympia A.-G., Herstellung von Filmen und Betrieb von Kino-Theatern, Stampfenbachplatz 1, Zürich 6.

Datum des Widerrufes: 3. Oktober 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3884)

Failli: Schribmann, Joseph, chef de la maison «The Fountain Watch Company à Londres, Succursale de La Chaux-de-Fonds», domicilié à Dublin.

Date du jugement prononçant la révocation de la faillite: 4 octobre 1932.

En conséquence, le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (3871)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung. — I. Steigerung.

Im Konkurse über Jäggi-Blank, Walter, gew. Wirt zum Stadthaus in Nidau, werden auf Ansuchen des a. o. Konkursverwalters, öffentlich versteigert:

A. Mittwoch, den 9. November 1932, nachmittags 14½ Uhr, im Gasthof zum Bären in Ostermundigen:

I. Eine Besitzung in Ostermundigen, Einwohnergemeinde Bolligen:
Grundbuchblatt Nr. 2133,
enthaltend:
a) Wohnhaus, unter Nr. 375 für Fr. 43,500 brandversichert.
b) Hausplatz, Hofraum und Garten, 11 Aren.
Grundsteuerschatzung: Fr. 51,200.
Amtliche Schatzung: Fr. 44,200.

II. Eine Besitzung in Ostermundigen, Einwohnergemeinde Bolligen,
Grundbuchblatt Nr. 2134,
enthaltend:
a) Malerwerkstatt, unter Nr. 374 für Fr. 7500 brandversichert.
b) Hausplatz und Hofraum, 11,03 Aren.
Grundsteuerschatzung: Fr. 10,820.
Amtliche Schatzung: Fr. 12,900.

B. Donnerstag, den 10. November 1932, nachmittags 14½ Uhr, im Restaurant Bellevue, Papiermühle:

Eine Besitzung auf dem Eyhubel, Einwohnergemeinde Bolligen,
Grundbuchblatt Nr. 721,
enthaltend:
a) Wohnhaus, unter Nr. 554 A für Fr. 18,600 brandversichert.
b) Hausplatz, Hofraum und Garten, 7,90 Aren.
Grundsteuerschatzung: Fr. 20,070.
Anlagewert: Fr. 39,576.40.
Amtliche Schatzung: Fr. 20,000.

Der Zuschlag erfolgt nur dann, wenn das Angebot den Betrag der amtlichen Schatzung erreicht. Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern-Land öffentlich auf.

Bern, den 3. Oktober 1932.

Konkursamt Bern-Land: Schmid.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3907)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung. — Erste Steigerung.

Gemeinschuldner: Egger, Jakob, des Josef, Eier- und Geflügelhandel, Mühlethal-Schmitten.

Steigerungstag und -lokal: 18. November 1932, 10 Uhr vormittags, im Bureau des Konkursamtes in Tafers.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten: Ab 4. November 1932.

Liegenschaften: Gemeinde Schmitten.

Art. 1534 ac, 1534 ad, bestehend aus Wohnung, Scheune, Stall, von 18 a 48 m² Wiese.

	Fr.
Grundbuchschatzung	20,516.—
Amtliche Schatzung	16,000.—

Tafers, den 6. Oktober 1932.

Der Konkursbeamte: Meuwly.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3908)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung. — Erste Steigerung.

Gemeinschuldner: Remy, Kanisius, des Niklaus sel., Schweinehandel, Pfaffenholz-Wünnewil.

Steigerungstag und -lokal: 18. November 1932, um 2 Uhr nachmittags, im Bureau des Konkursamtes in Tafers.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten: Ab 4. November 1932.

Liegenschaften: Gemeinde Wünnewil.

Art. 74, 88, 176, 186, 230, bestehend aus Wohnung, Scheune, Stall, Keller, von 2 ha 85 a 70 m² Wiese, Acker und Wald.

	Fr.
Grundbuchschatzung	20,526.—
Amtliche Schatzung	20,000.—

Tafers, den 6. Oktober 1932.

Der Konkursbeamte: Meuwly.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (3885²)

Liegenschaftssteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren des Hirt-Haller, Jakob, Baugeschäft, in Menziken, bringt das Konkursamt Kulm Freitag, den 28. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Waag» in Menziken, folgende Liegenschaften an öffentliche Steigerung:

	Fr.
I. 1. Grundbuch Menziken Nr. 136.	
a) 1 ha 38,98 Aren Ackerland und Kiesgruhe, Weissweid, Schatzung	7,510.—
b) Materialhütte Nr. 599, geschätzt und versichert	2,100.—
2. Grundbuch Menziken Nr. 1299.	
a) 10,55 Aren Gehäudeplatz und Baumgarten, Wüestlände, Schatzung	1,580.—
b) Holzhaus und Lagerschuppen Nr. 78, geschätzt und versichert	11,800.—
c) Autogarage Nr. 248, geschätzt und versichert	4,500.—
3. Grundhuch Menziken Nr. 1501.	
1,63 Aren Weg, Weissweid, Schatzung	90.—
Gesamtschatzung	27,580.—
Konkursamtliche Schatzung	30,000.—
II. Grundbuch Menziken Nr. 1750.	
a) 7,05 Aren Gehäudeplatz und Garten, Mühlehühl, Schatzung	850.—
b) Wohnhaus mit Veranda Nr. 644, geschätzt und versichert	43,800.—
Gesamtschatzung	44,650.—
Konkursamtliche Schatzung	45,000.—

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 15. Oktober 1932 hinweg während 10 Tagen beim Konkursamt Kulm zur Einsicht auf.

Kulm, den 4. Oktober 1932. **Konkursamt.**

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (3724¹)

Steigerungsanzeige.

Im summarischen Konkursverfahren über Bächli, Ernst, Fabrikant, in Kaiserstuhl, bringt das Konkursamt Zurzach

Samstag, den 15. Oktober 1932,

auf öffentliche Steigerung:

1. Nachmittags 1 Uhr, im Restaurant Schumacher zur alten Post, in Kaiserstuhl, die Liegenschaften des Konkursiten, nämlich:
   a) Grundbuch Kaiserstuhl Nr. 2: 32,92 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Umgelände, Rheingasse, Steuerschatzung Fr. 1980.—;
   b) Fabrik und Wohngebäude mit Anbau Nr. 5, brandversichert Fr. 80,000.—.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 35,000.—.
   c) Zugehörden: Maschinen, maschinelle Betriebseinrichtungen, Modelle usw. (Klöppelspitzenmaschinen, 1 Spulmaschine, 1 Kartenschlagmaschine, Transmissionen und Riemen, 1 Werkbank und Ersatzteile.
2. Unmittelbar nach der Liegenschaftssteigerung um 2 Uhr im Fabrikgebäude Nr. 5 in Kaiserstuhl, gegen Barzahlung ohne Garantie, die Beweglichkeiten als:
   1 Personenauto, 1 Zweiradkarren, 1 Quantum Klöppelspitzen, Garne, Zwirn und Faden, Oelflaschen, Schmieröl, Staubbürsten, 1 Doppelsitzpult, Stühle, 1 Tisch, 1 Schreibmaschine, 1 Schreibmaschinentisch, 1 Analysenwage, 1 Nummerateur und verschiedene andere Bureauutensilien und anderes mehr.

Es wird nur eine Steigerung abgehalten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 3. bis 13. Oktober beim Konkursamt Zurzach zur Einsicht auf.

Zurzach, den 21. September 1932. **Das Konkursamt.**

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell* (3909)

Steigerungs-Anzeige.

Im Konkurse der Mech. Weberei Amriswil (MEWA) gelangt Montag, den 7. November 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Gassmann in Amriswil nachbezeichnete Liegenschaft auf zweite konkursrechtliche Steigerung:

Kat. Nr. 812, Fabrikgebäude Nr. 678 mit 3,89 Aren Gebäudegrundfläche, Hof und Garten.

Zugehör zu Gebäude Nr. 678: 2 Honegger Doppelstühle, 14 Honegger Einfachstühle, 6 Rocherstühle mit Rattièren, 10 Rattièren auf Honeggerstühle, 1 Namenrattière, 1 Zettelmaschine, 2 Spulmaschinen, 1 Bobinenmaschine, 2 Nähmaschinen, 2 Motoren.

	Fr.
Schatzung: Kat. Nr 812	33,000.—
Zubehör	4,940.—
Höchstangebot an 1. Steigerung	10,000.—

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 26. Oktober 1932 an beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.

Betreibungsamt Zihlschlacht,
im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3910)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le samedi 12 novembre 1932, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans la Salle des ventes de l'Office des Faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de la succession répudiée de feu Hussy, Théodore-Jacques, q. v. négociant à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre.

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Genève, Section Eaux-Vives, et consiste en:

La parcelle 2478, feuille 5, d'une surface de 12 ares 38 mètres, sur laquelle existe, Chemin Krieg, le bâtiment nº 809, de 1 are 87 mètres, logement (villa).

Mise à prix.

L'immeuble ne pourra être adjugé au-dessous de la mise à prix de cent vingt-huit mille francs, montant de l'estimation, ci fr. 128,000.

Avis.

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des Faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 4 octobre 1932.

Office des Faillites: Le Substitut.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 1* (3870)

Grundpfandverwertung. — II. Steigerung.

Schuldner: Degele, Emil, Bäckermeister, Neumarkt 22, Zürich 1.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Freitag, den 11. November 1932, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Zunfthaus zur «Meise», II. Stock, Zürich 1.

Grundpfand:

1. Kat. Nr. 47. Grundplan Bl. 22.
   a) Wohnhaus mit Bäckerei «zum kleinen Mohr» am Neumarkt 22, assekuriert für Fr. 72,000. Assek. Nr. 301 a.
   b) 123,39 qm Grundfläche.
   c) Magazingebäude mit Keller, assekuriert für Fr. 6000. Assek. Nr. 301 c.
   24,30 qm Grundflächeninhalt.
   23,22 qm Hofraum.
2. Kat. Nr. 48. Grundplan Bl. 22.
   Wohnhaus «zum steinernen Kindlein» am Neumarkt 20, assekuriert für Fr. 43,000. Assek. Nr. 300.
   79,38 qm Grundfläche.
   3,60 qm Lichthofraum.

Grenzen und Dienstbarkeiten gemäss Grundprotokoll.

Der Erwerber hat auf Anrechnung an der Kaufsumme unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 2000 zu leisten.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Zürich 1, den 4. Oktober 1932.

Betreibungsamt Zürich 1: H. Kuhn.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen.
Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous.
Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Willisau in Ettiswil* (3845)
Schuldner: Wüest, Alfred, Laudwirt, «Lupfen», Richenthal.
Datum der Stundungsbewilligung: 30. September 1932.
Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 28. Oktober 1932.
Gläubigerversammlung: 17. November 1932 (Donnerstag), nachmittags 2 Uhr, im «Gasthaus zur Eisenbahn», Reiden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 30. September 1932) innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden, unter Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Frist zur Einsicht in die Akten: Vom 7. November 1932 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (3886)
Schuldner: Ulrich-Lischka, Klem., Spezerei-, Wolle- und Rauchwarengeschäft, Winkelriedstrasse 43, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 3. Oktober 1932.
Sachwalter: Joh. Rey, in Firma Joh. Rey & Cie., Sachwalterbureau, Hertensteinstrasse 58, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 28. Oktober 1932.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche (Wert 3. Oktober 1932) innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. November 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus «Mostrose», Rathausquai 11, Luzern.
Akteneinsicht: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (3887)
Schuldner: Zobrist, Rudolf, Sohn, Baugeschäft, Brünigstrasse 11, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 1. Oktober 1932.
Sachwalter: Franz Renner, Inkasso- und Sachwalterbureau, Alpenstrasse 9, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 27. Oktober 1932.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 1. Oktober 1932) innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 21. November 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Hotel de la Paix, Museggstrasse 2, I. Etage, Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. November 1932 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Schwyz *Konkurskreis Schwyz* (3911)
Schuldner: Inglin, Werner, Landwirt, in Rothenturm.
Datum der Bewilligung: 4. Oktober 1932.
Sachwalter: Alb. Inderhitzin, Betreibungsbeamter-Stellvertreter, Stutzli, Ibach (Schwyz).
Eingabefrist: Bis 27. Oktober 1932.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. November 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthaus zum Ochsen in Rothenthurm.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. November an beim Sachwalter.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3866)
Débitrice: Meuwly-Gougler, Séraphine, épouse de Jean, de St. Antoine, bonneterie, articles de bazar, soldes, à Fribourg.
Date de l'octroi du sursis: 3 octobre 1932.
Commissaire: Office des faillites de la Sarine.
Délai pour les productions: 28 octobre 1932.
Assemblée des créanciers: Mardi 22 novembre 1932, à 10 heures, à la salle du tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Examen des pièces: Dès le 12 novembre 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3888)
Débiteur: Wyler, Armand, commerce de tissus, Terreaux 27, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du Président du Tribunal civil du district de Lausanne: 3 octobre 1932.
Commissaire: Le Préposé aux faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: 28 octobre 1932.
Assemblée des créanciers: Lundi 14 novembre 1932, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.
Examen des pièces: Dès le 4 novembre 1932 au bureau du commissaire, Office des faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3868)
Débiteur: Studer, André, Hôtel Moderne, à Montreux.
Date de l'octroi du sursis par prononcé du Président du Tribunal du District de Vevey: 27 septembre 1932.
Commissaire: Georges Testaz, notaire, à Montreux.
Délai pour les productions: D'ici au 29 octobre 1932.
Assemblée des créanciers: Lundi, 14 novembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville des Planches-Montreux.
Examen des pièces: Dès le 3 novembre 1932 au bureau du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (3912)
Der Bouissou, Claire, Frau, Inhaberin des Hauses Claire, Damenschneiderei, Bleicherweg 54, in Zürich 2, ist die durch Beschluss der III. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Juni 1932 bewilligte Nachlassstundung um einen weitern Monat, d. h. bis zum 29. Oktober 1932, verlängert worden.
Zürich, den 6. Oktober 1932.
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. jur. u. phil. S. Lourié, Bahnhofstr. 73 (Haus Capitol).

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3913)
Par jugement du 6 octobre 1932, le Tribunal de Première Instance a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 18 août 1932 à Dard, François, négociant en vins et spiritueux, Rue de Carouge 59, à Genève.
L'assemblée des créanciers est fixée au vendredi 2 décembre 1932, à 10 heures, et aura lieu à la salle des assemblées des faillites, Place de la Taconnerie 7 à Genève.
Genève, le 8 octobre 1932.
Le Commissaire au sursis: Ph. Briquet.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Obertoggenburg in Neu St. Johann* (3891)
Das Bezirksgericht Obertoggenburg hat am 28. September 1932 die nachgenannter Petentin bewilligte Nachlassstundung als erledigt am Protokoll abgeschrieben:
Mayer-Conrady, Amelie, Frau, Hotel «Säntis», Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann.

Ct. de Neuchâtel *Greffe du Tribunal I de La Chaux-de-Fonds* (3892)
Par ordonnance du 5 octobre 1932, le Président du tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds, a révoqué le sursis concordataire accordé le 23 mars 1932, à Jeanneret, Arthur-Alcide, Au Pauvre Diable et Au Volcan, Rue Neuve 2, à La Chaux-de-Fonds.
La Chaux-de-Fonds, le 5 octobre 1932.
Le greffier du tribunal I: A. Greub.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (3869²)
Im gerichtlichen Nachlassverfahren der A.-G. der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie., Zürich und Ravensburg, findet die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages und zur Wahl eines Gläubigerausschusses statt: Dienstag, den 18. Oktober 1932, vormittags 9½ Uhr, in der Tonhalle (Kleiner Saal), Zürich.
Die Akten liegen zur Einsicht durch die Gläubiger auf im Bureau der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich 1.
Zürich (Bahnhofstr. 66/III.), den 3. Oktober 1932.
Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. F. Kind.

Kt. Bern *Richteramt Büren a. A.* (3889)
Die Verhandlung über den von der Firma Gilomen & Cie. A. G., Uhrenfabrik, in Lengnau, mit ihren Gläubigern im Konkursverfahren abgeschlossenen Nachlassvertrag findet statt: Freitag, den 14. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Audienzlokal des Richteramtes Büren (II. Stock).
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.
Büren a. A., den 4. Oktober 1932.
Der Gerichtspräsident i. V.: Aufranc.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (3914)
Die auf Mittwoch, den 12. Oktober 1932, angesetzte Verhandlung betr. Nachlassvertrag des Weber-Wasem, Paul, in Basel, ist auf Mittwoch, den 19. Oktober 1932, vormittags 9¾ Uhr, verschoben worden.
Basel, den 6. Oktober 1932. **Zivilgerichtsschreiberei Basel,** Prozesskanzlei.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Bülach* (3867)
Das Bezirksgericht Bülach hat durch Beschluss vom 29. September 1932 den von Hochstrasser, Adolf, Dachdeckermeister, Kloten, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis der Auszahlung einer Dividende von 25 % der laufenden Forderungen, zahlbar innert Monatsfrist nach gerichtlicher Bestätigung durch den Sachwalter Notar A. Hardmeyer, Bassersdorf, als Treuhänder, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.
Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.
Bülach, den 4. Oktober 1932.
Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Winkler.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3893)
Débitrice: Société Clinique Clair-Matin S. A., à Lausanne.
Date du jugement: Le 27 septembre 1932.

Widerruf des Nachlassvertrages — Révocation du concordat
(Art. 308 und 316.) (L. E. 308 et 316.)

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg in Langwies* (3916)

Aufhebung des Nachlassvertrages.

Der Thierig, Hugo, Villa Saxonia in Arosa, am 27. Juni 1932 genehmigte Nachlassvertrag wird aufgehoben.
Langwies, den 5. Oktober 1932.
Für die Nachlassbehörde Schanfigg:
C. Mattli-Trepp.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3894)

Débiteur: Fessler, Victor, ébénisterie, à Renens.
Date du prononcé: Le 4 octobre 1932.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat.
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3915)

Das Bezirksgericht Zürich III. Abteilung hat durch Beschluss vom 8. Juli 1932 den von der Firma M. Halder-Peppler, Handel in Schuhen, Kleidern aller Art, Wäsche usw., Mühlegasse 5, Zürich 1, Privatadresse: Sonneggstrasse 82, Zürich 6, ihren Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 31 %, zahlbar:

15 % am 1. August 1932 und
16 % am 1. Oktober 1932

verworfen.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 29. September 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal in St. Margrethen* (3890)

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages.

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat mit Entscheid vom 16. September 1932 dem von Heini, Caspar, Hotel z. «Central», Heerbrugg, vorgeschlagenen Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung verweigert. Der Entscheid ist rechtskräftig.

St. Margrethen, den 4. Oktober 1932.

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (3895)

Nachlassstundungsgesuch.

Die Firma Jolo A. G., mit Sitz in Bern, Gurtengasse 4, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der statutarischen Organe und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 13. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39.

Den Gläubigern der Firma Jolo A. G. steht es frei, ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 12. Oktober 1932 beim Richteramt II Bern einzugeben.

Bern, den 5. Oktober 1932.

Der Gerichtspräsident II i. V.: Schmid.

Kt. Bern *Richteramt Burgdorf* (3917)

Die auf Dienstag, den 11. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Burgdorf angesetzte Verhandlung über das Nachlassstundungsgesuch der Firma Gebrüder Roth in Oberburg findet nicht statt, indem inzwischen über die Schuldnerin der Konkurs erkannt worden ist.

Burgdorf, den 6. Oktober 1932.

Der Gerichtspräsident i. V.: Keller.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Velos und Zubehör. — 1932. 30. September. Unter der Firma **Schneidag** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 21. September 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Engroshandel in Velos und Velo-Zubehörteilen, wie auch die Uebernahme von Vertretungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Alfred Rimensberger, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon. Geschäftslokal: Tödistrasse 50, Zürich 2.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1932. 13. September. Unter der Firma **Rapid-Punktplan A. G. (Rapid Plan Pointé S. A.) (Rapid Point Map Ltd.)** hat sich auf Grund der Statuten und nach Massgabe des 26. Titels des Schweiz. Obligationenrechts eine Aktiengesellschaft, mit Sitz und Gerichtsstand in Luzern, gebildet. Die Statuten datieren vom 27. August 1932. Zweck der Gesellschaft ist die Erwerbung der Erfindung des Rapid-Punktplanes und seine Verwertung, sowie die damit direkt und indirekt verbundenen Geschäfte. Es handelt sich um die Verwertung einer Vorrichtung zum raschen Lesen von Plänen und Karten. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Franken 25,000, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 250, welche auf den Namen lauten. Es ist voll einbezahlt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Verwaltungsrat, und c) die Kontrollstelle. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, welche auf die Dauer von einem Jahr gewählt werden und wieder wählbar sind. Er konstituiert sich selbst und bestimmt, wer für die Gesellschaft die verbindliche Unterschrift führt. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus einem Mitglied, nämlich Dr. Gustav von Crayen, Privat, von Büron, wohnhaft in Luzern, welcher die verbindliche Einzelunterschrift führt. An Ferdinand Dreifuss, Kaufmann, Ernst von Somlyo, Schriftsteller, und Thomas Wirth, dipl. Ingenieur, alle deutsche Staatsangehörige und wohnhaft in München, ist Unterschrift in dem Sinne erteilt worden, dass dieselben befugt sind, unter sich kollektiv je zu zweien zu zeichnen. Das Geschäftslokal befindet sich Centralstrasse Nr. 30.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Farben, chemisch-technische Produkte. — 1932. 22. September. Unter der Firma **Carbolin A.-G.** hat sich, mit Sitz in Pratteln, eine Aktiengesellschaft konstituiert, die den Zweck hat: Produktion und Handel mit Farben und chemisch-technischen Produkten aller Art. Die Statuten sind am 20. September 1932 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 auf Namen lautende Aktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er besteht aus 1—5 Mitgliedern. Er kann einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an einzelne Mitglieder übertragen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift in der durch den Verwaltungsrat zu bestimmenden Art und Weise. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Albert Löliger-Düscher, Kaufmann, von Basel, wohnhaft in Frenkendorf. Geschäftslokal: Wasenstrasse Nr. 13.

Genf — Genève — Ginevra

Gestions de toutes affaires, etc. — 1932. 3 octobre. Aux termes d'actes reçus par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 29 septembre 1932, il a été constitué sous la dénomination **Manus S. A.**, une société anonyme ayant pour but la gestion de toutes affaires et sociétés, la représentation, l'achat et la vente de tous produits. Son siège est à Genève; sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 5000, divisé en 10 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Lorsque la société a un seul administrateur, elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature individuelle de cet administrateur. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature, et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. L'administration est confiée à Paul-Albert Moegli, négociant, d'Erlach (Berne), à Genève. Locaux: rue du Rhône nº 42 (bureaux de « Morard-Gysin et Cie »).

3 octobre. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire, à Genève, le 29 septembre 1932 et des statuts y annexés, en date du même jour, il a été constitué à Genève, sous la dénomination de **Attractions et Dancing S. A.**, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation d'un dancing, la location des locaux et du matériel nécessaires à cette exploitation et en général toutes opérations commerciales et financières se rattachant à l'objet principal et à tous autres objets similaires. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 16,000, divisé en 16 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et celle d'un autre administrateur. Le conseil d'administration est composé de 3 membres, en les personnes de: René Chambet, de nationalité française, professeur de danse, demeurant à Genève; Marc Reiss, professeur de danse, de Genève, demeurant au Grand-Lancy, et Marcel Jean-Mairet, chef comptable, de La Sagne et Ponts-de-Martel (Neuchâtel), demeurant à Genève. Dans sa séance du 29 septembre 1932, le conseil d'administration a appelé aux fonctions de président Marcel Jean-Mairet et à celles de secrétaire Marc Reiss. Bureaux de la société: Place du Cirque s. n.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 78417. — Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1932, 10½ Uhr.
Eduard Zürcher, Fabrikation und Handel,
Metzgergasse 30, **Bern** (Schweiz).

Fleischkonserven.

Nr. 78418. — Hinterlegungsdatum: 4. August 1932, 11¼ Uhr.
Werner Tuphorn, Fabrikation und Handel,
Weissenburgerstrasse 74, **Erfurt** (Deutschland).

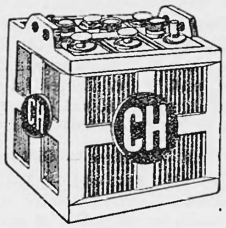
Präservativs.

HAVAU

(Priorität: Deutschland, 1. Juli 1932.)

Nr. 78419. — Hinterlegungsdatum: 24. August 1932, 12 Uhr.
Karl Wildermuth, Fabrikation,
Wiesenstrasse 7, Zürich 8 (Schweiz).

Akkumulatoren für Auto, Motorrad und Flugzeug.



Ce Ha Spezial-Batterie

N° 78420. — Date de dépôt: 24 août 1932, 16 h.
L. Parnetti, fabrication et commerce,
rue du Petit-Clos 15, Clarens-Le Châteiard (Suisse).

Fenêtres à guiliotine basculante.

IDEALE

N° 78421. — Date de dépôt: 29 août 1932, 19 h.
The Universal Chemical and Blacking Company S. A.,
fabrication et commerce,
Chemin Bonne Espérance, Lausanne (Suisse).

Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, techniques, photographiques et agricoles. Produits pour éteindre le feu, pour tremper et pour souder. Matières colorantes, couleurs, bronzes, or en feuilles, métaux en feuilles. Vernis, laques, émaux, mordants, résines, colles. Produits pour la conservation du fer et du bois, produits contre la rouille. Huiles et graisses techniques. Produits d'apprêtage et de tannage. Engrais. Parfumerie et produits cosmétiques. Produits pour le lavage et le blanchiment, produits et ustensiles pour nettoyer, abraser et polir. Cires, cirages et encaustiques. Produits pour nettoyer et conserver les cuirs. Produits pour enlever les taches. Huiles essentielles.

FULMINANT

N° 78422. — Date de dépôt: 30 août 1932, 19 h.
Didisheim-Goldschmidt fils et Cie., Fabrique Juvénia,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis, fournitures d'horlogerie, pendulettes, parties de pendulettes, horloges, parties d'horloges.

MONTANA

Nr. 78423. — Hinterlegungsdatum: 28. September 1932, 19 Uhr.
Wolfram Derichsweiler, Fabrikation und Handel,
Züreherstrasse 6b, Höngg bei Zürich (Schweiz).

Radioapparate und Zubehör; Telegraphieapparate und Zubehör; Telephonieapparate und Zubehör; elektrische Messapparate; Schaltapparate; mechanische Stromerzeuger; Induktionsapparate, Stromumwandler, galvanische Elemente und Akkumulatoren, elektrisches Installations- und Schaltungsmaterial; Tonfilmapparate und Zubehör, Fernsehapparate und Zubehör.

Nr. 78424. — Hinterlegungsdatum: 21. September 1932, 20 Uhr.
Gotthilf Fritschi, Fabrikation,
im Gässli 40, Teufental (Aargau, Schweiz).

Ungeziefervertilgungsmittel in Pulverform.

Nr. 78425. — Hinterlegungsdatum: 27. September 1932, 20 Uhr.
Dr. sc. techn. A. U. Huggenberger, Fabrikation und Handel,
Weststrasse 16, Zürich 3 (Schweiz).

Maschinen, Apparate, Geräte und Vorrichtungen zur Prüfung von Baustoffen und Bauwerken aller Art, zur Erzeugung und zum Messen statischer und dynamischer Erscheinungen, insbesondere von Kräften und Momenten, wie Druck, Zug, Biegung, Torsion usw. und Formänderungen, wie Längenänderungen, Winkeländerungen usw.

Nr. 78426. — Hinterlegungsdatum: 12. September 1932, 20 Uhr.
Grandjean frères, Fabrikation und Handel,
Nidau (Schweiz).

Haushaltungsartikel.

„nido"

Nr. 78427. — Hinterlegungsdatum: 13. September 1932, 12 Uhr.
Reinhold Gottselig, Fabrikation und Handel,
Somersethouse, Davos-Platz (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

PERMEASAN

N° 78428. — Data di deposito: 16 settembre 1932, ore 19.
La Sintetica S. A., fabbricazione e commercio,
Chiasso (Svizzera).

Prodotti farmaceutici d'ogni genere. Rimedi ad uso dentisti e veterinari.

SYNTOCAINPHIOLE

Nr. 78429. — [illegible] 16. September 1932, 16½ Uhr.
Gottfried Gerber, Fabrikation und Handel,
Draises 61, Neuenburg (Schweiz).

Apparat für kohlensäurehaltige Getränke.

Garbotor

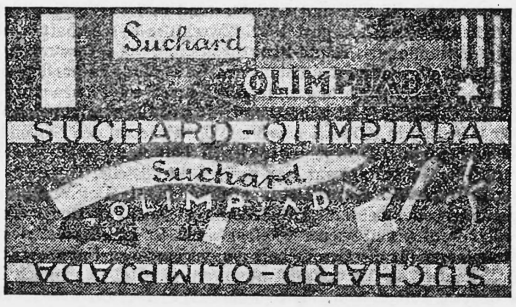
N° 78430. — Date de dépôt: 17 septembre 1932, 20 h.
Tip S. A., commerce,
Chambésy-Pregny (Genève, Suisse).

Thé.

PODINONA TEA

N° 78431. — Date de dépôt: 19 septembre 1932, 7 h.
Chocolat Suchard Société Anonyme, fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de sucre, articles de confiserie et pâtisserie.



Nr. 78432. — Hinterlegungsdatum: 17. September 1932, 18 Uhr.
Carl Roesli, Fabrikation und Handel,
Mittelstrasse 14, Zürich (Schweiz).

Lichttechnische Artikel, Beleuchtungskörper, elektrische Lampen, Reflektoren, Beleuchtungs-Anlagen, Metallkonstruktionen.

ARMA

Nr. 78433. — Hinterlegungsdatum: 19. September 1932, 11¾ Uhr.
Pschorrbräu Aktiengesellschaft München, Fabrikation und Handel,
München (Deutschland).

Bier.

St. Hubertus-Bier

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 31223 von der Schlossbrauerei Planegg, Emil Frhr. v. Hirsch, Planegg b. München. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 16. April 1932 an.)

N° 78434. — Date de dépôt: 19 septembre 1932, 18¼ h.
William Vachoux, fabrication et commerce,
rue de Montchoisy 57, Genève (Suisse).

Appareils pour la distribution de produits laitiers.

VAWILL

Nr. 78435. — Hinterlegungsdatum: 19. September 1932, 18¼ Uhr.
Steckborn Kunstseide A.-G., Fabrikation und Handel,
Steckborn (Schweiz).

Kunstseide und daraus hergestellte Produkte.

Heliodor

Nr. 78436. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

ALPESTRINA

Nr. 78437. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

LEVANTINA

Nr. 78438. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

MARCALMA

Nr. 78439. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

NELCO

Nr. 78440. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

RICANELO

Nr. 78441. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

SANGALOSA

Nr. 78442. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

SUISINA

Nr. 78443. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

SELECTINA

Nr. 78444. — Hinterlegungsdatum: 25. September 1932, 4 Uhr.
Emil Eichhorn & Cie., Fabrikation und Handel,
Arth (Schwyz, Schweiz).

Likör.

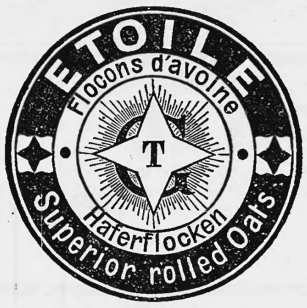
„La Nouvelle"
APÉRITIF SAIN

Nr. 78445. — Hinterlegungsdatum: 26. September 1932, 10½ Uhr.
Paul Wiessner, Fabrikation und Handel,
Germaniastrasse 32, Zürich 6 (Schweiz).

Lederhandschuhe.

Nr. 78446. — Hinterlegungsdatum: 26. September 1932, 15 Uhr.
Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret, Fabrikation,
Cormoret (Berner Jura, Schweiz).

Haferflocken.



(Erneuerung der Marke Nr. 31700. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 24. Juli 1932 an.)

Nr. 78447. — Hinterlegungsdatum: 26. September 1932, 18¼ Uhr.
Guss-Baustein-Fabrik Zürich A.-G., Fabrikation und Handel,
Fraumünsterstrasse 14, Zürich 1 (Schweiz).

Bausteine, insbesondere Deckensteine.

Phönix

(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 31928. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. September 1932 an.)

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 77472. (S. H. A. B. Nr. 124 von 1932.) **Handelsmühle R. Mechel Aktiengesellschaft** und **Grands Moulins de Cossonay S. A.,** Basel und Cossonay-Gare. — Die Warenangabe dieser Marke wird auf: **« Mühlenprodukte, Back- und Teigwaren »** eingeschränkt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 28. September 1932.

Löschung — Radiation

Nr. 78143. (S. H. A. B. Nr. 196 von 1932.) Desinfektionshaus **Karl Dünkl,** Zürich. — Am 29. September 1932 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Luftpostsendungen nach Belgisch Kongo und Ostafrika

1. Luftpostsendungen nach Belgisch Kongo, die nach der Lage des Bestimmungsortes mit der Luftpost (London)—Brindisi—Kairo—Kapstadt bis Broken Hill zu befördern sind, werden künftig dem am 15. September eröffneten Flugdienst Broken Hill—Elisabethville übergeben.

2. Die im Anschluss an die Luftpost (London)—Brindisi—Kairo—Kapstadt betriebene neue Linie Nairobi—Mombasa—Tanga—Zanzibar—Dar-es-Salaam kann ebenfalls zur regelmässigen Postbeförderung benützt werden.

Das schweiz. Post- & Telegraphenamtsblatt Nr. 42, vom 5. Oktober 1932, enthält nähere Angaben. 236. 8. 10. 32.

Correspondances-avion à destination du Congo belge et de l'Afrique orientale

1. Les correspondances-avion à destination du Congo belge qui, suivant la situation de la localité, doivent être transmises par le service postal aérien (Londres)—Brindisi—Le Caire—Capetown jusqu'à Broken Hill, seront remises désormais à la nouvelle liaison aérienne Broken Hill—Elisabethville, dont l'inauguration a eu lieu le 15 septembre.

2. La nouvelle liaison aérienne Nairobi—Mombasa—Tanga—Zanzibar—Dar-es-Salaam fonctionnant en correspondance immédiate avec les appareils de la ligne (Londres)—Brindisi—Le Caire—Capetown peut être aussi utilisée pour le transport régulier d'envois postaux.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 42, du 5 octobre 1932, donne des indications plus précises. 236. 8. 10. 32.

Luftpostsendungen nach Irak

Gewöhnliche und eingeschriebene Briefpostsendungen aus der Schweiz nach Irak können künftig auch mit der Luftpostlinie (London)—Brindisi—Kairo (—Kapstadt) und dem anschliessenden neuen Flugdienst Ramloh—Baghdad befördert werden.

Das schweiz. Post- & Telegraphenamtsblatt Nr. 42, vom 5. Oktober 1932, enthält nähere Angaben. 236. 8. 10. 32.

Correspondances-avion à destination de l'Iraq

Les objets de correspondance ordinaires et recommandés originaires de la Suisse à destination de l'Iraq peuvent être transportés désormais aussi par la liaison postale aérienne (Londres)—Brindisi—Le Caire (—Capetown) et le nouveau service aérien de raccordement Ramleh—Baghdad.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 42, du 5 octobre 1932, donne des indications plus précises. 236. 8. 10. 32.

Luftpostverkehr nach den Nordländern

Die deutsche Reichspostverwaltung teilt mit, dass die Nachtpostflüge Hannover—Malmö auch in der Zeit vom 3. bis zum 28. Oktober ausgeführt werden.

Briefpostsendungen und Poststücke nach Dänemark, Norwegen, Schweden und Finnland sind deshalb den Flugplatzpostämtern Zürich und Basel zur Aufnahme in die Luftpostkartenschlüsse für Hannover 1 über die Linien Zürich- und Basel—Frankfurt—Hannover zuzuleiten. 236. 8. 10. 32.

Service postal aérien avec les pays du nord

L'administration des postes allemandes communique que les vols postaux nocturnes Hanovre—Malmö seront aussi exécutés pendant la période du 3 au 28 octobre.

Les correspondances et les colis postaux à destination du Danemark, de la Norvège, de la Suède et de la Finlande doivent donc être dirigés sur les offices de poste des places d'aviation de Zurich et Bâle, qui les comprendront dans leurs dépêches-avion pour Hanovre 1, par l'intermédiaire des liaisons postales aériennes Zurich— et Bâle—Francfort—Hanovre. 236. 8. 10. 32.

Telephonverkehr mit Belgisch Kongo

Sämtliche schweizerischen Netze sind zum Telephonverkehr mit sämtlichen Teilnehmerstellen von Léopoldville zugelassen.

Das schweiz. Post- & Telegraphenamtsblatt Nr. 42, vom 5. Oktober 1932, enthält nähere Angaben. 236. 8. 10. 32.

Correspondance téléphonique avec le Congo belge

On peut, de Suisse, échanger des conversations avec tous les postes d'abonnés de Léopoldville.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 42, du 5 octobre 1932, donne des indications plus précises. 236. 8. 10. 32.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Lager reduzieren!

Es immobilisiert Ihr Kapital. Durch eine leichte bewegliche Kontrolle, durch Viscard-Erga, wird Ihnen diese Reduktion möglich sein.

Rüegg-Naegeli
ECIA-GBAHNHOFSTR. 22 CENTRALHOF ZÜRICH

Maintenez en haleine votre client

Grâce au fichier à sélections visibles Viscard-Erga vous suivrez le rythme de ses commandes et serez avertis presque instantanément de toute défaillance.

F. Kaiser fils
18, RUE DE BOURG LAUSANNE

Holzverwertungs A.-G. in Liquidation
Schaffhausen, Forstweg 15

Die Generalversammlung vom 27. September 1932 hat die **Auflösung der Gesellschaft** beschlossen und die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates mit der Liquidation beauftragt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden ersucht, ihre Ansprüche schriftlich anzumelden.

Schaffhausen, den 27. September 1932.

2704 **Die Liquidatoren.**

Vollbeschäftigtes Unternehmen sucht zu Betriebserweiterung

KAPITAL

in kleinen oder grossen Beträgen.

Rendite 6%

bei erstklassigen Sicherheiten. — Nähere Auskunft durch **Publicitas Bern** unter **U. 6455 Y.** 2705

Bringt Ihre Reklame mehr ein als sie kostet?

Besprechen Sie diese Frage mit Leuten vom Fach.

WERBEDIENST PUBLICITAS

Erfahrener Kaufmann mit Auslandpraxis **sucht**

aktive Beteiligung

an nachweisbar solidem Unternehmen. Spezialartikel der Textilbranche bevorzugt. Bedingung: keine Sanierungszwecke und absolute Sicherstellung der Einlage. Man tritt nur in direkte Verbindung. Diskretion zugesichert. 2802

Ausführliche Offerten mit Angabe des gewünschten Kapitals unter Chiffre **Te. 9923 Z.** an **Publicitas A. G. Zürich.**

7% Pfandbriefe der Staatshypothekenbank des Königreichs Jugoslawien von 1924 und 1927

Infolge der Schwierigkeiten, denen die Jugoslawische Nationalbank bei der Beschaffung von Devisen seit einiger Zeit begegnet, ist es dem unterzeichneten Institut zur Zeit nicht möglich, die vollen Schweizerfrankenbeträge zu erhalten, die erforderlich sind, um auf obigen Pfandbriefanleihen in nächster Zeit sämtliche Verpflichtungen in Schweizerfranken zu erfüllen.

Im Einverständnis mit der Jugoslawischen Nationalbank unterbreitet die unterzeichnete Bank den Pfandbriefinhabern folgenden Vorschlag für die Regelung der Verpflichtungen während der Zeit bis zum 30. Juni 1933:

1. **7% Pfandbriefanleihe von 1924** 2701
   a) die am 15. Oktober 1932 und 15. April 1933 fällig werdenden Coupons werden bei Verfall eingelöst;
   b) die planmässigen Auslosungen von Titeln per 15. Oktober 1932 und 15. April 1933 werden ausfallen und in der Weise hinausgeschoben, dass bei den sechs nächstfolgenden halbjährlichen Auslosungen entsprechend verstärkte Ziehungen stattzufinden haben, so dass die ganze Anleihe doch nach drei Jahren auf den vertraglichen Rückzahlungstermin, d. h. auf den 15. April 1936, getilgt sein wird.
2. **7% Pfandbriefanleihe von 1927**
   a) der am 15. Februar 1933 fällig werdende Coupon wird bei Verfall eingelöst;
   b) die planmässige Auslosung von Titeln per 15. Februar 1933 wird ausfallen und in der Weise hinausgeschoben, dass bei den zwölf nächstfolgenden halbjährlichen Auslosungen entsprechend verstärkte Ziehungen stattzufinden haben, so dass die ganze Anleihe doch nach sechs Jahren auf den vertraglichen Rückzahlungstermin, d. h. auf den 15. Februar 1939, getilgt sein wird.

Nähere Mitteilungen sind bei den schweizerischen Zahlstellen erhältlich.

Belgrad, den 3. Oktober 1932.

Staatshypothekenbank des Königreichs Jugoslawien.

Aktiengesellschaft vormals BAUMANN älter & Co., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. Oktober 1932, 14.30 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft, Neue Börse, 3. Stock.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Februar 1932.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1931/32 und Bericht der Revisoren.
4. Décharge und Beschlussfassung.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisoren werden zur Einsichtnahme durch die Aktionäre vom 17. Oktober an bereit liegen, im Bureau der Gesellschaft, Talstrasse 25, neue Börse. 2703

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 26. Oktober bezogen werden.

Zürich, den 6. Oktober 1932.

A.-G. vormals Baumann älter & Co.
Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne